STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 29 октября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (GOVERNOR CUOMO) ДАЕТ РАСПОРЯЖЕНИЕ ПОРТУ И УПРАВЛЕНИЮ ТРАНСПОРТОМ В ГОРОДЕ (MTA) ЗАКРЫТЬ МОСТЫ В 7:00 ВЕЧЕРА

Продолжаются приготовления штата для контроля за снабжением пищевыми продуктами, коммунальными услугами, учреждениями здравоохранения, эвакуацией и закрытием парков

Жители Нью-Йорка сейчас могут звонить в линию помощи по вопросам урагана Сэнди (Hurricane Sandy Helpline) для получения информации

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня отдал распоряжение Управлению портами Нью-Йорка и Нью-Джерси (Port Authority of New York & New Jersey), а также Управлению транспорта в городе (Metropolitan Transportation Authority, MTA) закрыть мосты в городе Нью-Йорке сегодня в 7:00 часов вечера. Учитывая прогноз о том, что скорость волн урагана может достигнуть 80-85 миль в час (mph), мосты в районе города Нью-Йорка быстро станут ненадежными и опасными. Однако от ограничений освобождены (в разумных пределах) транспортные средства для работы в неотложной ситуации и персонал, работающий в чрезвычайных ситуациях. Будут закрыты следующие мосты:

- Мост Throgs Neck
- Мост Bronx-Whitestone
- Мост Verrazano-Narrows
- Мост Henry Hudson
- Мост Marine Parkway-Gil Hodges Memorial
- Мост Cross Bay Veterans Memorial
- Мост George Washington

Пересечения на Стейтен Айленд (Staten Island crossings)– мост Bayonne, мост Goethals и Outerbridge Crossing – и мост Robert F. Kennedy/Triborough будут оставаться открытыми на протяжении максимально возможного времени, согласуясь с требованиями безопасности. Однако

закрытие этих мостов может немедленно произойти в связи с неизбежными обстоятельствами, и водители транспорта должны знать об этом.

Кроме того, мосты через реку Гудзон (Hudson River), расположенные к северу от моста Tappan Zee, не закрыты к настоящему времени. Мосты в подчинении Управления мостами в штате Нью-Йорк (New York State Bridge) останутся открытыми до момента, пока позволят условия.

Для контроля за необходимыми службами в условиях урагана Сэнди (Hurricane Sandy) продолжаются приготовления организаций в штате Нью-Йорк . Кроме того, жители Нью-Йорка могут звонить в открытую линию помощи по вопросам урагана Сэнди (Hurricane Sandy Helpline) для получения помощи или информации по поводу подготовки к урагану.

«Поскольку погодные условия становятся все более опасными для водителей, я распорядился закрыть мосты в районе города Нью-Йорка», -сказал губернатор Куомо (Governor Cuomo). «Правительство штата неусыпно следит и контролирует нашу подготовку к встрече с ураганом Сэнди. Я призываю жителей Нью-Йорка следить за событиями относительно урагана путем прослушивания и просмотра новостей, и настоятельно прошу всех - для их же собственной безопасности - выполнять указания местных ответственных лиц».

ТРАНСПОРТ

Распоряжение, вступающее в силу немедленно с момента публикации: **Управление транспорта в штате (Department of Transportation**, DOT) запрещает движение всех крупных транспортых средств, не предназначенных для работы в неотложной ситуации, в районе или южнее Interstate 84 в связи с надвигающимся эффектом действия урагана Сэнди. Это распоряжение включает округ Нассау (Nassau) и округ Саффолк (Suffolk). Крупные транспортные средства могут передвигаться только с разрешением. Будут отклонены все поданные на рассмотрение просьбы о разрешении на передвижение в районах с ограничением движения -до последующего уведомления.

DOT рекомендует водителям транспорта ездить с большой осторожностью и, по возможности, избегать передвижений во время активности урагана Сэнди, который по прогнозу, сегодня может обрушиться на большую часть штата Нью-Йорк. Этим утром DOT начинает закрывать дороги и мосты в районе центральной части города Нью-Йорк. Дороги и мосты закрываются в обычном режиме в связи с наводнением и упавшими на проезжую часть деревьями или линиями электропередач. Проверьте по данным службы 511NY с целью получения информации о самых последних закрытиях дорог или мостов.

Закрытие дорог должно строго соблюдаться водителями транспорта. Эти распоряжения введены в силу в связи с имеющимися необычно опасными условиями, и водители транспорта могут подвергать себя опасности получения травмы, если они будут пренебрегать этими распоряжениями. Мы напоминаем водителям транспорта, что сигналы движения неяркие или отсутствуют в связи с проблемами снабжения электроэнергией, водители транспорта должны

передвигаться на пересечении улиц с остановкой на всех четырех направлениях, пользуясь альтернативными путями движения через пересечения дорог. Кроме того, водители транспорта никогда не должны ездить по воде, имеющейся на дороге. Для того, чтобы смыть машину, достаточно двухдюймового уровня воды.

DOT готовится к встрече в ураганом путем приведения оборудования в состояние готовности, организации команд для удаления упавших деревьев на дорогах, назначения сотрудников для наблюдения за прибытием воды, состоянием мостов по мере подъема уровня воды и мобилизации персонала для ответной реакции в пределах каждого региона штата, в том числе групп наблюдения и поддержания порядка и команд по проверке нанесения ущерба. Управление назначило более 3 900 работников и выделило 1350 грузовиков, 11 самосвалов, 73 экскаватора, 311 погрузочных машин и 106 машин для рубки деревьев с целью работы в условиях урагана. При необходимости персонал и оборудование будут переведены в те районы штата, которые пострадали от шторма.

Автомобилистам настоятельно рекомендуют перед поездкой свериться с последней информацией о состоянии дорог через службу 511NY. Текущую информацию службы 511NY можно получить по телефону 5-1-1, на веб-сайте www.511NY.org или с помощью нового приложения для смартфонов. Служба 511NY будет располагать самой свежей информацией о закрытии дорог и мостов, а также о задержках в движении пригородного и железнодорожного транспорта и авиарейсов. Вебсайт службы 511NY отражает порядок движения и условия транзита на карте или в формате листа. Информация также доступна на Facebook и Twitter, которые предоставляют ее автоматическое обновление, в том числе сведения о закрытии дорог или их открытии после окончания действия распоряжения.

КОНТРОЛЬ НАВОДНЕНИЯ И РАБОТЫ КОММУНАЛЬНЫХ СЛУЖБ

Управление по вопросам электроэнергии в штате Нью-Йорк (New York Power Authority,NYPA) наметило нужные шаги и приняло необходимые меры предосторожности для контроля за учреждениями, производящими и передающими электроэнергию во всем штате, эти меры предосторожности необходимы в связи с необычайно сложными погодными условиями, учитывая возможное влияние урагана Сэнди. Эти меры включают наем дополнительных сотрудников на работу в таких учреждениях. NYPA активизировало работу своих Центров по деятельности в чрезвычайных ситуациях (Emergency Operations Centers) во всех региональных учреждениях штата и административных офисах в городе Уайт Плейнс (White Plains), это сделано в соответствии с планом корпоративных действий ответственных органов в чрезвычайных ситуациях (Authority’s Corporate Emergency Management Plan).

Для того, чтобы уменьшить потенциальное затопление вследствие наводнения, NYPA уменьшило до минимального уровень воды в нижнем резервуаре согласно проекта по сохранению энергии (Blenheim-Gilboa Pumped Storage Power Project), это сделано на случай распространения потоков воды на район Шохери Крик (Schoharie Creek) вследствие урагана. Этот проект получения энергии

путем работы гидроэлектростанции не будет функционировать, и энергия не будет производиться во время урагана, поскольку мы обеспокоены возможностью затопления помещений гидроэлектростанции.

NYPA постоянно находится в тесном сотрудничестве с Корпорацией каналов штата (Canal Corporation) и Комитетом действий в условиях чрезвычайной ситуации во время природных бедствий (Disaster's Emergency Committee, DEC), чтобы снизить уровень воды в резервуаре Hinckley Reservoir, где NYPA реализует небольшой проект получения энергии путем работы гидроэлектростанции. Эти действия обеспечивают большую способность сохранения воды в резервуаре и также помогут снизить уровень воды в потоках на Запад Каанады Крик (West Canada Creek), если на протяжении следующих двух дней будут сильные дожди.

NYPA укрепило и усилило безопасность всего оборудования в своих учреждениях. расположенных во всем штате, чтобы обеспечить отсутствие всяких мелких предметов, летающих в воздухе вследствие сильного ветра. Команды на линиях передачи энергии в трех учреждениях NYPA — энергетический проект St. Lawrence-Franklin D. Roosevelt, завод Blenheim-Gilboa и энергетический центр Frederick R. Clark —остановили временно работу, чтобы подключиться к мероприятиям в случае необходимости ликвидации ущерба, связанного с ураганом, и нанесенного системе передачи энергии NYPA, или для оказания помощи другим учреждениям по предоставлению коммунальных услуг в штате Нью-Йорк - на случай повреждения линий электропередачи и оборудования. Грузовики для ремонта линий электропередачи заправлены топливом и обеспечены необходимым оборудованием для быстрой отправки. Машины для уборки снега, имеющиеся в учреждениях NYPA, заправлены топливом и готовы для работы в случае необходимости.

ОБЩЕСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И СЛУЖБЫ СПАСЕНИЯ ПРИ ОПАСНОСТИ, СВЯЗАННОЙ С БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ВОДЫ

Различные агентства в штате обеспечены специальным персоналом и лодками/кораблями для оказания помощи пострадавшим от наводнения, персонал оснащен оборудованием, чтобы помочь в случае необходимости в условиях урагана, в том числе:

Офис по предупреждению и контролю пожаров (NYS Office of Fire Prevention & Control)

- Две команды для оказания помощи при наводнении в оперативной группе Нью-Йорка (New York Task Force,NY TF-2): (приблизительно 30 человек) – каждая команда в округе Френклин (Franklin) и Оранж (Orange)

Отдел полиции штата (Division of State Police)

- Два Zodiacs
- Один Airboat
- 11 кораблей различных размеров и мощности

Офис по делам парков и зон отдыха (Office of Parks and Recreation)

- Одна команда для оказания помощи при наводнении (Swift Water Rescue Team (4-5 человек)

Управление по охране окружающей среды (Department of Environmental Conservation)

- Marine Enforcement Unit- 5 больших (более 21')- 1 в городе Нью-Йорк (на трейлере), 2 в Нассау (Nassau) (на трейлерах), 2 в Саффолке (Suffolk) (1 на стыке, 1 на трейлере)
- Регион 1- Нассау/саффолк 8 небольших суден на трейлерах.
- Регион 2- город Нью-Йорк - 2 больших- 1 на стыке, 1 на трейлере.
- Регион 3-Долина реки Гудзон- 6 небольших суден на трейлерах.
- Регион 4- Центральный район (Capital District)- 1 большое судно на трейлере, 2 небольших судна на трейлерах.
- Регион 5- Адирондескс (Adirondacks)- 1 большое судно на стыке -озеро Чемплейн (Lake Champlain), 6 небольших суден на трейлерах.
- Регион 6- Уотертаун (Watertown)- 1 большое судно на стыке –озеро Онтарио (Lake Ontario), 3 небольших суден
- Регион 7- Сиракузы (Syracuse)- 7 небольших суден на трейлерах.
- Регион 8- Авон (Avon)-3 небольших судна на трейлерах.
- Регион 9-Буффало (Buffalo)- 6 небольших суден на трейлерах.

<u>ЭВАКУАЦИЯ И ЗАКРЫТИЕ ПАРКОВ В ШТАТЕ</u>

Управление по охране окружающей среды в штате (**Department of Environmental Conservation**, DEC) подготовило в Belleayre Mountain место для использования в качестве эвакуационного центра и для поэтапного применения оборудования. Belleayre использовали как эвакуационный центр во время урагана Айрин (Hurricane Irene).

Офис штата по делам парков, зон отдыха и охраны исторических мест (**Office of Parks, Recreation and Historic Preservation,** OPRHP) закрыл следующие парки в штате:
- *Лонг Айленд*: Все государственные парки в округахНассау и Саффолк закрыты до получения дополнительного уведомления.
- *Город Нью-Йорк*: Все государственные парки в городе Нью-Йорк закрыты до получения дополнительного уведомления.
- *Долина реки Гудзон (регионы Таконик (Taconic) и Палисадес (Palisades)):* дорога, проходящая по

мосту над рекой Гудзон закрыта до получения дополнительного уведомления.
• *Регион Саратога-Кепител (Saratoga-Capital)*: Avenue of Pines в государственном парке Саратога (Saratoga State Park) будет закрыта до получения дополнительного уведомления в связи в предупреждением о сильном ветре. Часть дороги будет открыта с Route 50 до Gideon Putnam Road, чтобы дать возможность доступа к гостинице Гидеон Путмен (Gideon Putnam Hotel).
• *Центральный Нью-Йорк*: Гилберт Лейк (Gilbert Lake), Оквага Крик (Oquaga Creek), Чинанго Велли (Chenango Valley), Дельта Лейк (Delta lake) и Глиммергласс (Glimmerglass), включая государственные исторические места Хид Холл (Hyde Hall State Historic Site) закрыты до получения дополнительного уведомления в связи с возможностью повреждения из-за сильного ветра.
• *Фингер Лейкс*: места для гольфа Soaring Eagles, Indian Hills, тропы в ущельях Watkins Glen и Stony Brook gorge trail закрыты до получения дополнительного уведомления.
• *Регион Genesee*: государственный парк Хемлин Бич (Hamlin Beach State Park) закрыт до получения дополнительного уведомления.

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Департамент здравоохранения штата (**Department of Health,** DOH) направил более 80 000 уведомлений, которые включают звонки по телефону, сообщения по электронной почте, предупреждения, пр., в связи с усилиям обеспечить безопасность пациентов и реализовать в учреждениях здравоохранения планы готовности работы в условиях урагана, эти сообщения направлены в учреждения, медицинским сотрудникам и членам персонала групп работы в чрезвычайных ситуациях (EMS providers).

DOH установил связь с каждым учреждением здравоохранения в Зоне А в городе Нью-Йорке. Сотрудники DOH направлены в учреждения здравоохранения, расположенные в Фар Рокавейс (Far Rockaways) и Кони Айленд (Coney Island) с целью оказания помощи, укрепления и увеличения числа сотрудников, помощи с доставкой материалов и принятия мер по обеспечению безопасности пациентов. Они обеспечили, чтобы:

- Генераторы энергии функционировали.
- Материалы, в том числе непортящиеся пищевые продукты, вода, лекарства и топливо, были подготовлено в количествах, которые необходимы как минимум на протяжении 72 часов.
- Обитатели учреждений, в том числе те, которые пользуются инвалидными креслами, переведены в безопасные места на верхние этажи, или в другие учреждения для оказания помощи, если это необходимо для обеспечения ухода за этими пациентами.

По распоряжению Губернатора DOH потребовал, чтобы персонал во всех домах престарелых и инвалидов, а также домах по уходу за взрослыми пациентами в городе Нью-Йорке, Вестчестере, округах Саффолк и Нассау был укомплектован в объеме более 150 процентов по сравнению с

исходным уровнем сотрудников. Учитывая такую директиву и со времени ее поступления, увеличено количество сотрудников во всех необходимых учреждениях.

Для того, чтобы поддержать оказание услуг по охране здоровья и продолжить лечение, DOH успешно переместил более 2 тысяч пациентов, включая тех, которые пользуются аппаратами искусственного дыхания и других пациентов, зависимых от постоянного источника электроэнергии.

Сотрудники DOH продолжают также сбор данных в реальном времени через опросы в Системе сбора данных по реагированию здравоохранения в условиях чрезвычайной ситуации (Health Emergency Response Data System, HERDS) , касающиеся текущих данных о состоянии и учете поставок, комплектации сотрудниками и другими срочными данными в учреждениях здравоохранения.

АКТИВИЗАЦИЯ ЛИНИИ ПОМОЩИ ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С УРАГАНОМ СЭНДИ

Сейчас открыта линия помощи по вопросам, связанным с ураганом Сэнди в штате Нью-Йорк, она функционирует для жителей штата и готова оказать помощь в связи с прогнозом относительно урагана. Жители штата Нью-Йорк могут звонить по номерам 1–888-769-7243 или 1-518-485-1159 для получения информации относительно подготовки к урагану и его возможному влиянию.

Информация, касающаяся сведений из офисов менеджемента в чрезвычайной ситуации в округе (County Emergency Management Offices) и убежищ, обеспечиваемых Американским обществом Красного креста (American Red Cross Shelters), а также по поводу закрытия дорог, будет доступна для тех, кто заинтересован в ее получении. Услуги перевода на другие языки будут также предоставлены по запросу. Опыт Центров для контактов (Contact Center), полученный в прошлом при чрезвычайных ситуациях, включает ситуацию при землетрясении в Гаити, помощь при террористических атаках 11 сентября 2001 года и при закрытии моста Lake Champlain Bridge.

Жители в определенных районах могут также звонить 2-1-1, где операторы United Way 2-1-1 предоставят информацию об убежищах, расположении местных центров помощи, ресурсах для оказания помощи лицам с нарушением психики и местах хранилищ пищевых продуктов. Операторы будут получать и поддерживать информацию относительно предложений о помощи, добровольных взносах и людях, которые готовы предложить добровольную неоплачиваемую помощь. Ниже приведены часы работы операторов линии 2-1-1 для различных регионов штата:

- Город Нью-Йорк, Фингер Лейк (включая соседние участки Tompkins, & Bath): 24 часа (круглосуточно)
- Западный район Нью-Йорка (обслуживает Долину реки Гудзон (Hudson Valley), Адирондескс (Adirondacks), регион Кепител (Capital Region) и Лонг Айленд (Long Island)): с 9 утра до 7 вечера
- Регион Сасквеханна Ривер (Susquehanna River): с 8:30 утра до 4 вечера

• ПОЖАЛУЙСТА, УЧТИТЕ: 2-1-1 не работает в большинстве районов центрального Нью-Йорка.

За последней информацией о стихийном бедствии обращайтесь к сообщениям Губернатора в сети Twitter; подпишитесь также на наш список рассылки Storm Watch. Вы также можете посетить веб-сайт www.governor.ny.gov или связаться с Губернатором в сети Facebook для получения дополнительной информации.

За рекомендациями по безопасности и подготовке к стихии обращайтесь на веб-сайт Отделения национальной безопасности и реагирования на чрезвычайные ситуации (DHSES) по адресу www.dhses.ny.gov/aware-prepare/.

Обновления информации черех мобильные телефоны и компьютер также доступны из систем предупреждений NY ALERT, предупреждения о всех опасностях в штате Нью-Йорк (New York State's All-Hazards Alert) и системы уведомлений (Notification System). NY ALERT - это беспатный портал с вебсайтом, позволяющий агентствам и организациям штата, у которых есть более убедительная и научно обоснованная информация, предоставлять такие данные о чрезвычайных ситуациях и уведомления для широких кругов общественности. Если вы хотите получить данные о чрезвычайных ситуациях, вы можете зарегистрироваться на вебсайте NY-ALERT по адресу в сети www.nyalert.gov. Ваш адрес электронной почты будет вашим идентификатором. Если вы не можете получить доступ к сети Интернета, вы можете зарегистрироваться в системе NY-ALERT при помощи звонка по телефону 1-888-697-6972.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418